
Contents

Preface	ix
Acknowledgments	xvii
<i>Ha'ina 'ia mai ana ka puana</i>	1
Let the echo of our song be heard	
<i>Shark Hula for Ka-lani-'ōpu'u</i>	3
<i>Hula Manō nō Ka-lani-'ōpu'u</i>	
Chant of Welcome for Ka-mehameha	9
<i>He Mele Aloha nō Ka-mehameha</i>	
Birth Chant for Kau-i-ke-ao-uli	12
<i>Mele Hānau nō Kau-i-ke-ao-uli</i>	
The Old Way and the New	29
<i>The Sea of Wai-a-lua</i>	31
<i>Ke Kai o Wai-a-lua</i>	
<i>The Lord of Eternal Life</i>	33
<i>Ke 'Li'i o ke Ola Mau</i>	
A Surfing Song	36
<i>He Mele He'e Nalu</i>	
Forest Chant in Praise of Laka	42
<i>He Kānaenae nō Laka</i>	
Songs from "Pele and Hi'i-aka"	48
<i>The Coming of Pele</i>	52
<i>Ka Huaka'i a Pele</i>	
<i>Hi'i-aka's Song at Pana-'ewa</i>	57
<i>Kau a Hi'i-akai i Pana-'ewa</i>	
<i>Hi'i-aka's Song at Cape Lani-loa</i>	60
<i>Kau a Hi'i-aka i Lani-loa</i>	

Hi'i-aka's Song at Wai-a-lua	62
<i>Kau a Hi'i-aka i Wai-a-lua</i>	
Hi'i-aka's Song at Ka'ena	64
<i>Kau a Hi'i-aka i Ka'ena</i>	
Hi'i-aka's Song for the Stone of Kaua'i	69
<i>Kau a Hi'i-aka nō ka Pōhaku-o-Kaua'i</i>	
Lei Chant for Queen Emma	73
<i>Lei nō Emalani</i>	
Song of the Workers on Howland Island	80
<i>Mele a nā Pa'ahana i Pua-ka'ilima</i>	
Errand	83
<i>Ka Huaka'i</i>	
Mr. Thurston's Water-Drinking Brigade	86
<i>Ka Pū'ali Inu Wai a Mī Kakina</i>	
Alas for Eve	90
<i>Auwē o 'Ewa</i>	
The Prince's Words to the Princess	94
<i>Ka 'Ōlelo a ke Ali'i Kāne i ke Ali'i Wahine</i>	
Forest Trees of the Sea	103
<i>Ka Ulu Lā'au o Kai</i>	
Piano at Evening	106
<i>Piano Ahiahi</i>	
Bill the Ice Skater	109
<i>Pila, ke Keiki Holohau</i>	
What Is a Boy Like?	112
<i>Ua Like ke Keikikāne me ke Aha?</i>	
All the Folks at 'Ula-kōheo	116
<i>Kō 'Ula-kōheo Po'e</i>	
Sure a Poor Man	121
<i>Pua Mana Nō</i>	

Song of the Chanter Ka-‘ehu	125
<i>Mele a Ka-‘ehu ka Haku Mele</i>	
The Love of God	131
<i>Ke Aloha o ke Akua</i>	
Fire Chant for King Ka-lā-kaua	134
<i>He Inoa Ahi nō Ka-lā-kaua</i>	
The Pearl	150
<i>Ka Momi</i>	
Feather Chants for Queen Ka-pi‘o-lani	156
A Feather Chant for Ka-pi‘o-lani at Wai-mānalo	159
<i>He Mele Hulu nō Ka-pi‘o-lani i Wai-mānalo</i>	
A Feather Chant for Ka-pi‘o-lani at Mololani	162
<i>He Mele Hulu nō Ka-pi‘o-lani i Mololani</i>	
The Cherished One	165
<i>Ke Ali‘i Milimili</i>	
The Sprinkler	170
<i>Ka Wiliwiliwai</i>	
Pele Raped	173
<i>Ka Hana ‘Ino iā Pele</i>	
Ramble Round Hawai‘i	187
<i>He Huaka‘i Kā‘apuni ma Hawai‘i</i>	
Behold	192
<i>E ‘Ike Mai</i>	
Appendix: Class and Commentary	195
Bibliography	231

